Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 3

Rubrik: Vereinsnachrichten des SEV = Communications de l'ASE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vereinsnachrichten des SEV
Communications de l'ASE

Personen und Firmen
Personnes et firmes

Zum 75. Geburtstag von Dr. W. Lindecker

Herr Dr. Werner Lindecker kann am 7. Februar 1983 seinen 75. Geburtstag begehen. Zu diesem Anlass beglückwünschen ihn der Schweizerische Elektrotechnische Verein und zahlreiche Freunde und Bekannte.

Die vielen Leistungen, die der Jubilar auf dem Arbeitsgebiet der Elektrizität erbracht hat und die heute von seinem Wirken zeugen, lassen es kaum glauben, dass es schon zehn Jahre her ist, dass er sich von seinem Wirken schrittweise gelöst hat. Es war Dr. Lindecker wie selten einem anderen Menschen vergönnt, sein Wirken aus einer inneren Freude an der Sache zu leisten; dies traf beim Sport und beim Militär ebenso zu wie in seiner Arbeit. Diese Einstellung liess ihn seine Person in den Hintergrund treten lassen und, lange bevor dies in Lehrbüchern populär wurde, seine Mitarbeiter für das, was jeweils die Schlüsselaufgabe darstellte, als Gruppe oder man könnte auch sagen als Seilschaft zusammenzufügen.

Dr. Lindecker wusste aber auch, dass industrielle Lösungen, sei es im technischen oder strukturellen Bereich, nur eine beschränkte Lebensdauer haben, und so hat er stets über die Tagesprobleme hinaus nach langfristiger Absicherung der schweizerischen industriellen Tätigkeit gestrebt. So wechselt denn in seinem langen Wirken eine kreative Epoche in der Maschinenfabrik Oerlikon mit der Betreuung vielfältiger industrieller Interessen im Rahmen der Elektrowatt. In beiden Stellungen hat er zukunftsweisende und bleibende Beiträge geleistet. Für seine Mitarbeiter und seine Konkurrenten, vor allem für die jüngere Generation, war sein überlegter Sinn für das Risiko jeweils eine beherzigenswerte Lektion.

Der SEV hat Dr. Lindecker, obschon ihn eine Phase besonders harter beruflicher Inanspruchnahme vom Präsidium ferngehalten hatte, mit der Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet, eine seltene und glückliche Wahl. Auch in seiner Arbeit im Vorstand CES, CIGRE und zahlreichen Fachgremien ist seine Person ganz hinter die Sache zurückgetreten. Vieles, wie z.B. das betriebswirtschaftliche Konzept, lebt im heutigen SEV weiter.

Möge die schweizerische Elektrotechnik auch in Zukunft über Persönlichkeiten verfügen, die an diese Tradition anknüpfen können, und möge es dem Jubilar und seiner Ehefrau vergönnt sein, ihr Leben im engeren Kreise, aber weiterhin so herzhaft anzugehen.

Dr. Ing. e.h. *A. W. Roth*

BBC, Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Nach langen Verhandlungen wurde von der BBC die französische Mehrheitsbeteiligung der Compagnie Electro-Mécanique (CEM) an Alsthom, eine 65prozentige Tochter der staatlichen Compagnie Générale d'Electricité, abgetreten. Die Aktivitäten auf dem Gebiet der Kleinmotoren werden ausgegliedert und mehrheitlich von BBC übernommen.

Namensänderung der Escher Wyss Aktiengesellschaft, Zürich

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Escher Wyss Aktiengesellschaft hat eine Namensänderung des Unternehmens in

Sulzer - Escher Wyss AG

auf den 1. Januar 1983 beschlossen. Anlass zu dieser Änderung der Firmenbezeichnung war die Integration der Abteilung Thermische Turbomaschinen der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur (umfassend Turbokompressoren und Gasturbinen), in die Gesellschaft.

ETHZ: Prof. Dr. J. Hugel; PD Dr. A. Jaecklin

Im Januar 1983 hat Prof. Dr. J. Hugel seine Antrittsvorlesung über «Die Projektierung als zentrale Ingenieuraufgabe im Industrie-Anlagengeschäft» gehalten. Ebenfalls seine Antrittsvorlesung hielt PD Dr. André Jaecklin über «Leistungshalbleiter ohne Silizium?».

Intronic AG, 8201 Schaffhausen

In ihrem Neubau im Herblingertal lud die 1976 gegründete Firma Ende Oktober 1982 zu ihrer ersten Pressekonferenz ein, um über neue Entwicklungen bei den Stecker-, Netz- und Ladegeräten sowie den entsprechenden Tischgeräten zu informieren. Die Intronic AG ist neben den genannten Geräten auf Transformatoren aller Art in einem grossen Bereich spezialisiert, der von Printtransformatoren bis zu Drehstromtransformatoren von 630 kVA reicht. Die Geräte werden zurzeit in Deutschland hergestellt; die Produktion soll aber sukzessive auch in der Schweiz aufgenommen werden.

Schenck AG, Feldmeilen

Nach mehr als vier Jahren erfolgreicher Tätigkeit und einer ständigen Erweiterung der Firma ist es nötig geworden, die Büroräumlichkeiten zu vergrössern.

Bekannt durch Auswuchttechnik, Schwingungsmesstechnik, Leistungsmessung und Materialprüftechnik, ist Schenck AG auch für den Alleinvertrieb von Hottinger-Baldwin-Messtechnik (HBM) in der Schweiz zuständig. HBM kennzeichnet sich seit 30 Jahren im Bereich elektrisches Messen mechanischer Grössen.

Diese Erweiterung erhöht, speziell im Bereich Service, Beratung und Demonstration, die Leistungsfähigkeit.

Die neue Adresse ab 24. Januar 1983 lautet: Schenck AG, Postfach 332, Stationsstrasse 79, 8606 Nänikon.

Zellweger Uster AG

Auf Jahresbeginn 1983 wurde Herr *Roger Kniel,* dipl. Ing. ETH, zum Vizedirektor befördert. Seit 1954 gehört Herr Kniel dem SEV an und beteiligt sich seit 1975 aktiv als Mitglied und Vorsitzender an den Arbeiten der AG «Rundsteuerempfänger».

Weitere Vereinsnachrichten
Autres communications

Internationale Sitzungen

In der letzten Zeit fanden folgende internationale Sitzungen statt: SC 2J der CEI, Classification des systèmes d'isolement pour machines tournantes, 18.-21.10.1982 in Oslo.

SC 15C der CEI, Matériaux isolants, Spécifications, 11.-13.10.1982 in Wien.

CE 45, SC 45A und B der CEI, Instrumentation nucléaire, 30.9.-9.10.1982 in Dubrovnik.

SC 59H der CEI, Appareils domestiques à haute fréquence, 4. und 5.11.1982 in Santa Clara.

CE 61 und SC 61B, E, F der CEI, Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, 25.10.-3.11.1982 in Santa Clara.

CE 64 der CEI, Installations électriques des bâtiments, 4.-8.10.1982 in Quincy.

CE 81 der CEI, Protection contre la foudre, 4.-5.11.1982 in Wien.

Berichte über diese Tagungen können beim SEV, Sekretariat des CES, Postfach, 8034 Zürich, angefordert werden.

Binden des Jahrganges 1982 des Bulletins SEV/VSE

Als Dienstleistung für unsere Leser haben wir zusammen mit dem Abonnentendienst unserer Zeitschrift eine Aktion für das Einbinden des Jahrganges 1982 organisiert.

Die Kosten betragen Fr. 168.- (zuzüglich Porto). Es können aber auch nur Einbanddecken zum Preis von Fr. 28.- (zuzüglich Porto) bezogen werden.

Wer von dieser bis zum 31. März 1983 begrenzten Aktion profitieren möchte, wende sich an:

Abonnentendienst
des Bulletins SEV/VSE
Rüdigerstrasse 1,
Postfach 229
8021 Zürich
Telefon 01/207 71 71

Neues aus der Normung
Nouvelles de la normalisation

Ausschreibung von Normen des SEV

Im Hinblick auf eine beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz werden die folgenden Normen (Entwürfe) zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Normen zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu dem SEV schriftlich einzureichen, wobei zu unterscheiden ist, ob es sich um einen Einspruch oder eine Anregung handelt.

Die ausgeschriebenen Publikationen können zum angegebenen Preis beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich,* bezogen werden.

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV	Sicherheitsvorschriften	VP	Vollpublikation
R	Regeln	U	Übersetzung
L	Leitsätze	HD	Harmonisierungsdokument CENELEC
Nb	Normblätter	EN	Europäische Norm CENELEC
NP	Normartige Publikationen	I	Identisch mit einer internationalen Publikation
Z	Zusatzbestimmungen		

Mise à l'enquête de normes de l'ASE

En vue de leur mise en vigueur en Suisse, les normes (projets) suivantes sont mises à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces normes et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à l'ASE en discernant entre objections et suggestions.

Les normes mises à l'enquête peuvent être obtenues aux prix indiqués auprès de l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich.*

Signification des abréviations employées:

SV	Prescriptions de sécurité	VP	Publication intégrale
R	Règles	U	Traduction
L	Recommandations	HD	Document d'harmonisation CENELEC
Nb	Feuilles de norme	EN	Norme Européenne CENELEC
NP	Publication de caractère normatif	I	Identique avec une Publication internationale
Z	Dispositions complémentaires		

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)
FK 34B, Lampensockel und Lampenfassungen Einsprachetermin: 26. Februar 1983		CT 34B, Culots et douilles Délai d'envoi des observations: 26 février 1983		
1058 2., d ersetzt SEV 1058.1975	SV	Lampenfassungen und Starterfassungen für Fluoreszenzlampen		
1058 2e, f remplace ASE 1058.1975	SV	Douilles pour lampes fluorescentes tubulaires et douilles pour starters	CEI 400(1982) 2e, f/e	77.–
FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate Einsprachetermin: 26. Februar 1983		CT 61, Sécurité des appareils électrodomestiques Délai d'envoi des observations: 26 février 1983		
1024/1.1983	SV	Änderung zur Norm SEV 1024.1968 Elektrozaungeräte für Batterieanschluss	–	–
1024/1.1983	SV	Modification à la norme ASE 1024.1968 Dispositifs d'alimentation de clôtures électriques fonctionnant sur batterie	–	–
1054-2-34/1	SV	CENELEC-Änderungen zur CEI-Publ. 335-2-34 (1980), Elektrische Geräte für den Hausgebrauch Teil 2: Motorkompressoren	zurzeit: CLC/TC 61(SEC)345 (nur englisch)	–
1054-2-34/1	SV	Modifications du CENELEC à la Publ. 335-2-34 (1980) de la CEI, Sécurité des appareils électrodomestiques 2e partie: Moto-compresseurs		
1054-1/A 1., d	SV	Einzelteile (Schalter) der Haushaltgeräte Anhang zu SEV 1054-1.1980, Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Bestimmungen	zur Zeit: Dokument CENELEC/ TC 61 (SEC)341 (nur in englischer Sprache)	
1054-1/A 1re, f	SV	Eléments constituants (interrupteurs) des appareils électrodomestiques Annexe à l'ASE 1054-1.1980, Appareils électrodomestiques et analogues Première partie: Dispositions générales		

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)
1054-2-39 1., d	SV	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Gewerbliche elektrische Mehrzweck-Kochpfannen		
1054-2-39 1re, f	SV	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Sauteuses électriques à usage collectif	CEI 335-2-39 (1982) 1re, f/e	36.-
1054-1/3 1., d	SV	Änderung Nr. 3 zur CEI-Publikation 335-1 (2. Ausgabe, 1976) [SEV 1054-1.1980], Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen		
1054-1/3 1re, f	SV	Modification N° 3 à la Publication 335-1 (2e édition, 1976) de la CEI [ASE 1054-1.1980], Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, Première partie: Règles générales	CEI 335-1/3(1982) 1re, f/e	56.-
1087-2 2., d	SV	Sicherheitsanforderungen für elektrische Ventilatoren und ihre Regler Teil 2: Ventilatoren und ihre Regler für den Gebrauch auf Schiffen		
1087-2 2e, f	SV	Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques et leurs régulateurs de vitesse Deuxième partie: Ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse destinés à être utilisés à bord des navires	CEI 342-2(1982) 2e éd., f/e	40.-
1087-3 2., d	SV	Sicherheitsanforderungen für elektrische Ventilatoren und ihre Regler Teil 3: Jet-Ventilatoren		
1087-3 2e, f	SV	Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques et leurs régulateurs de vitesse Troisième partie: Ventilateurs de jet	CEI 342-3(1982) 2e éd., f/e	40.-

FK 64, Hausinstallation
Einsprachetermin: 30. März 1983

CT 64, Installation intérieure
Délai d'envoi des observations: 30 mars 1983

1000.1974	HV, VP	Elektrische Anlagen von Gebäuden Teil 4: Schutzmassnahmen Kapitel 48: Wahl der Schutzmassnahmen in Abhängigkeit der äusseren Einflüsse Abschnitt 482: Brandschutz	CLC/TC 64B(SEC)2111 d	5.-
1000.1974	PIE, VP	Installations électriques des bâtiments Partie 4: Protection pour assurer la sécurité Chapitre 48: Choix des mesures de protection en fonction des influences externes Section 482: Protection contre l'incendie	CLC/TC 64B(SEC)2111 f	5.-
1000.1974	HV, VP	Elektrische Anlagen von Gebäuden Teil 5: Wahl und Anordnung des elektrischen Materials Kapitel 51: Gemeinsame Bestimmungen Ziffer 514.3: Bezeichnung des Neutralleiters und des Schutzleiters	CLC/TC 64B(SEC)2112 d	5.-
1000.1974	PIE, VP	Installations électriques des bâtiments Partie 5: Choix et mise en œuvre des matériels électriques Chapitre 51: Règles communes Article 514.3: Identification des conducteurs neutres et de protection	CLC/TC 64B(SEC)2112 f	5.-
1000.1974	HV, VP	Elektrische Installation in Möbeln	CLC/TC 64B(SEC)2113 d	5.-
1000.1974	PIE, VP	Installations électriques dans les meubles	CLC/TC 64B(SEC)2113 f	5.-